

Curriculum Vitae di **Irsa Milagros Vaillant**.  
Residente in Italia dal 1996 - Cittadinanza Cubana e Italiana

Autorizzo il trattamento dati personali ai sensi del  
Decreto Leg. 30 giugno 2003, n. 196 "Cod. in materia di protezione dei dati.

**Dal 2015.**

**Guida Turistica di Milano/ Regionale, in seguito a concorso Città Metropolitana del 2014.  
Patentino n. 71/GT/2014.**

**ATTIVITA'  
RECENTI.**

Attualmente corso Studi di **Scienze dei Beni Culturali** presso Università Statale di Milano.  
Visite Guidate- Prog Cultureando Associazione Proficua di Milano (dal 2019)  
**Insegnante di Lingua Spagnola** presso Associazione Italia Cuba (2018-19 )

#### ALTRE ESPERIENZE PROFESSIONALI

Dal 27/04/2015  
al 06/11/2015

**Expo Universale 2015 – Milano.**

Informatore Scientifico/ Guida del percorso Giro Visite presso il Cluster del Caffè.

Percorso Formativo Addetti alla vendita Cluster Caffè. Conoscenze teoriche pratiche necessarie a ricoprire il ruolo in modo efficace. in linea con gli obiettivi e l'organizzazione aziendale.

**Fondo Provinciale Milanese Cooperazione Internazionale (FPMCI).** Milano

01/11/14

Co.Co.Pro. in ambito del Convegno di Chiusura (3° Steering Committe) in ambito del progetto "Pull Down the Line".

Supporto logistico, organizzativo e **di mediazione linguistica, traduzione e interpretariato** per i dirigenti locali della Rep. Dominicana. (80 ore)

**Fondo Provinciale Milanese per la Cooperazione Internazionale.**

Dal 12/2011  
al 10/2012

Organizzazione privata no profit Cooperazione Internazionale. Rete Provincia di Milano.

Co.co.Pro Contabile semplificata; Traduzioni dall'italiano allo spagnolo di materiale inerente alla cooperazione 1° Steering Committe "Pull Down the Line"; Workshop Formativo "progettare e gestire il piano economico finanziario dei progetti Europeaid.

**Associazione Culturale Cubeart, Milano.**

Dal 06/2009  
al 07/2011

Collaborazione nell' Organizzazione e CO- progettazione di attività Culturali e di Cooperazione, Mostre, Eventi. Contabilità Semplificata; Attività di catering, PR. ved allegato.

**Skira Editore Spa, Milano.** Casa Editrice: Produzione editoriali in ambito Culturale con specifico riferimento a temi artistici e iniziative Editoriali, Mostre ed Eventi.

Dal 10/2007  
al 09/2011

**Addetta alla vendita Assistita** presso Bookshop temporanei e librerie in gestione dal Editore (PAC, Palazzo Reale, Rotonda della Besana, Triennale di Milano) Attività di cassa, quadrature e chiusure. Gestione archivi bolle fornitori. Attività di magazzino e rifornimento libreria.

**Pandora Cooperativa Arl- Via Suzzani, 73, Milano.** Cooperativa a.r.l. di animazione culturale e sociale.

Dal 1998 al  
2007

**Socio Animatore Interculturale.** Progettazione con interventi diretti al pubblico di animazione con obiettivi socio- educativi. (presso scuole primarie e secondarie di primo e secondo livello, e per il pubblico adulto presso spazi ludici privati e pubblici) sotto il patrocinio di enti pubblici e privati (comuni e provincie). (ved allegato)

- Dal 2002 al 2004 **Unigiros SPA, Milano.** Azienda di servizi bancari (Money Transfer-Cassa di cambio valuta estera)  
Impiegata contabile: Contabilità semplificata in collaborazione con lo studio Out sourcing e con la casa madre con sede a Madrid. Attività di sportello e telefonica verso il cliente.
- Dal 2000 al 2002 **Coral Line Ditta individuale** (attività in proprio). Attività in proprio con servizi di Internet e Telefonia, Milano.  
Gestore della propria attività.: Vendita assistita di servizi Internet, telefonia e Money Transfer.
- Dal 2001-2002 **Sportland Srl:** Organizzazione sportiva leader nell'organizzazione di eventi e attività sportive.  
Addetta al Front e Back Office.
- 1999 Banca Commerciale Italiana (ora gruppo Intesa), Milano**  
**Insegnante di Lingua Spagnola-** . Progettazione della attività didattica orale, scritta e comprensione della lingua spagnola in ambito commerciale.

#### **FORMAZIONE PROFESSIONALE**

- 1990- 1995 **Laurea Magistrale in Pedagogia** con specializzazione nel insegnamento primario conseguita all'Avana presso Università Pedagogica Salvador Allende, fra cui materie: Pedagogia generale e della prima infanzia, Ped. dell'insegnamento primario e della famiglia, Psicologia dell'educazione e dell'età evolutiva, metodologia della didattica e dei processi di apprendimento, Sociologia Generale. Inglese.

#### **ALTRE FORMAZIONI**

- Corso di propedeutico di Accompagnatori di visitatori stranieri all'Expo 2015.
- 2014- 2015 Principali materie di studio: Arte e cultura di Milano, organizzato da ist. IBVA e consiglio di Zona 1 del Comune di Milano.  
**Patentino di Guida Turistico in lingua Spagnola** in seguito mediante Concorso provinciale.
- 1998- 1999 Corso "**Addetta alla Segreteria in office Automation in commercio Estero**" presso CSL(Consorzio scuola lavoro di Milano) tra cui materie: elementi di Marketing, pianificazione e controllo aziendale, Contabilità Generale e semplificata, Inglese.
- 1997 - 1998 Corso "**Imprenditoria Femminile**" in ambito di **Cooperative Sociali.** presso CISL di Milano e finanziato dalla regione Lombardia tra cui materie Marketing, elementi del cooperativismo, Informatica, Inglese, tirocinio presso Cooperativa Pandora.
- 1996- 1997 **Corso di Lingua e Cultura Italiana (livello avanzato)** presso la Fondazione Franco Verga, Milano. Lezioni di grammatica teoriche, scritta e descrittiva della lingua italiana. Riassunto storia e Cultura italiana. Lezioni pratiche con visite ai musei e centri storici di Milano. Diploma di frequenza, livello avanzato.

#### **Competenza Linguistica**

Spagnolo- Madrelingua  
Italiano – C2  
Inglese – B1

#### **Competenza digitale**

Buona padronanza dei sistemi informatici e dei pacchetti office. Conoscenza Zucchetti e ho lavorato con altri software aziendali in particolare nell'area vendita assistita.

#### **Competenze trasversali**

Ottima predisposizione alla comunicazione e ai rapporti con il pubblico. Predisposizione per ambienti didattici, culturali e sociali. Forte orientamento al raggiungimento dei risultati. Buona attitudine al lavoro di gruppo e/o verso il gruppo. Capacità organizzative e di coordinamento della propria attività.

#### **Hobby e interessi**

Attività di volontariato presso Associazioni: Italia Cuba- Proficua, Coopi

**Patente di guida** B- Automunita

**IMVaillant**